

I monumenti dell'itinerario archeologico a piedi

1 Il complesso episcopale (piazza del Duomo)
Battistero di San Giovanni alle Fonti, costruito alla fine del IV secolo, visitabile dall'interno del Duomo.

The Episcopal Complex
Baptistry of San Giovanni alle Fonti, built at the end of the 4th century; can be visited from inside the Duomo. distanza da 1 a 2 500 metri, 15 minuti

2 San Giovanni in Conca (piazza Missori)
Nella cripta della chiesa, sorta nel V-VI secolo e ristrutturata in forme romaniche, resti di un'abitazione romana e materiali rinvenuti nell'area.

San Giovanni in Conca
In the crypt of the church, built between the 5th-6th centuries and re-structured in Romanesque style, remains of a Roman dwelling and material found in the area. distanza da 2 a 3 400 metri, 12 minuti

3 San Nazaro (piazza San Nazaro in Brolo)
Nella basilica, fondata dal vescovo Ambrogio alla fine del IV secolo e ricostruita con la stessa pianta in forme romaniche, restano sepolture ed epigrafi paleocristiane.

San Nazaro
Basilica founded by Bishop Ambrose at the end of the 4th century and re-constructed in Romanesque style; contains Paleo-Christian sepulchral items and epigraphs. distanza da 3 a 4 1300 metri, 40 minuti

4 Sant'Eustorgio (piazza Sant'Eustorgio)
All'interno e al di sotto dell'attuale chiesa, strutture di una cappella e sepolture paleocristiane.

Sant'Eustorgio
Inside and beneath the present-day church, the structure of a chapel and Paleo-Christian tombs. distanza da 4 a 5 500 metri, 15 minuti

5 San Lorenzo e il sacello di Sant'Aquilino (corso di Porta Ticinese)
Preceduta da un colonnato, la basilica sorta nel IV-V secolo, sebbene in parte ricostruita, mantiene tuttora la forma antica; l'annesso sacello conserva importanti testimonianze paleocristiane.

San Lorenzo and the Chapel of Sant'Aquilino
Basilica, with a colonnade in front, built between the 4th-5th centuries, and still with its ancient lay-out despite partial re-construction; the annexed chapel houses important Paleo-Christian remains.

San Lorenzo and the Chapel of Sant'Aquilino
Basilica, with a colonnade in front, built between the 4th-5th centuries, and still with its ancient lay-out despite partial re-construction; the annexed chapel houses important Paleo-Christian remains. distanza da 5 a 6 200 metri, 5 minuti

6 L'anfiteatro (via De Amicis, 17)
All'interno del Parco Archeologico, annesso all'Antiquarium "Alda Levi", resti monumentali dell'anfiteatro costruito nel I secolo d.C.

The Amphitheatre
Inside the Archaeological Park annexed to the "Alda Levi" Antiquarium, monumental remains of the amphitheatre constructed in the 1st century A.D.

The Amphitheatre
Inside the Archaeological Park annexed to the "Alda Levi" Antiquarium, monumental remains of the amphitheatre constructed in the 1st century A.D. distanza da 6 a 7 700 metri, 20 minuti

7 Sant'Ambrogio e il sacello di San Vittore in Ciel d'Oro (piazza Sant'Ambrogio)
La basilica, fondata dal vescovo Ambrogio alla fine del IV secolo e attualmente in forme romaniche, conserva l'impronta originaria e testimonianze scultoree ed epigrafiche tardoromane e paleocristiane; all'interno, nel sacello di San Vittore in Ciel d'Oro, splendidi mosaici del V secolo.

Sant'Ambrogio and the Chapel of San Vittore in Ciel d'Oro
Basilica founded by Bishop Ambrose at the end of the 4th century but re-structured in Romanesque style; Late Roman and Paleo-Christian sculpture and epigraphs and, inside, in the chapel of San Vittore in Ciel d'Oro, splendid 5th century mosaics.

Sant'Ambrogio and the Chapel of San Vittore in Ciel d'Oro
Basilica founded by Bishop Ambrose at the end of the 4th century but re-structured in Romanesque style; Late Roman and Paleo-Christian sculpture and epigraphs and, inside, in the chapel of San Vittore in Ciel d'Oro, splendid 5th century mosaics. distanza da 7 a 8 300 metri, 9 minuti

Sant'Ambrogio and the Chapel of San Vittore in Ciel d'Oro
Basilica founded by Bishop Ambrose at the end of the 4th century but re-structured in Romanesque style; Late Roman and Paleo-Christian sculpture and epigraphs and, inside, in the chapel of San Vittore in Ciel d'Oro, splendid 5th century mosaics. distanza da 7 a 8 300 metri, 9 minuti

8 Il recinto di San Vittore al Corpo e il mausoleo imperiale (via San Vittore)
Resti di un mausoleo imperiale della seconda metà del IV secolo, visitabili dalla canonica della chiesa di San Vittore al Corpo, e strutture di un recinto funerario paleocristiano, visitabili dal Museo della Scienza e della Tecnologia "Leonardo da Vinci".

The Enclosure of San Vittore al Corpo and the Imperial Mausoleum
Remains of an Imperial mausoleum dating to the 2nd half, 4th century can be visited from the presbytery of the San Vittore al Corpo church; structure of a Paleo-Christian funerary enclosure, to be visited via the "Leonardo da Vinci" Science and Technology Museum.

The Enclosure of San Vittore al Corpo and the Imperial Mausoleum
Remains of an Imperial mausoleum dating to the 2nd half, 4th century can be visited from the presbytery of the San Vittore al Corpo church; structure of a Paleo-Christian funerary enclosure, to be visited via the "Leonardo da Vinci" Science and Technology Museum. distanza da 8 a 9 800 metri, 25 minuti

9 La cinta muraria massimiana e la torre di "Ansperto" (corso Magenta, 15)
Nel Museo Archeologico, tratti della cerchia muraria della fine del III secolo, con l'unica torre poligonale rimasta.

The Maximianus City Walls and "Ansperto" Tower
Sections of the late 3rd century city walls and one surviving polygonal tower can be visited from the Archaeological Museum.

The Maximianus City Walls and "Ansperto" Tower
Sections of the late 3rd century city walls and one surviving polygonal tower can be visited from the Archaeological Museum.

10 Il circo (corso Magenta, 15)
Nel Museo Archeologico è visibile una delle due torri quadrangolari che chiudevano il lato breve del circo, edificato alla fine del III secolo. La torre è divenuta il campanile della chiesa di San Maurizio.

The Circus
One of the two square towers which dominated the short side of the circus, constructed at the end of the 3rd century; can be seen from the Archaeological Museum. It became the bell tower of the church of San Maurizio.

The Circus
One of the two square towers which dominated the short side of the circus, constructed at the end of the 3rd century; can be seen from the Archaeological Museum. It became the bell tower of the church of San Maurizio. distanza da 10 a 11 200 metri, 6 minuti

11 Il palazzo imperiale (via Brisa)
Sono visibili i resti di un imponente edificio, parte del palazzo imperiale sorto alla fine del III secolo.

The Imperial Palace
Visible remains of a massive building, part of the Imperial Palace constructed at the end of the 3rd century.

The Imperial Palace
Visible remains of a massive building, part of the Imperial Palace constructed at the end of the 3rd century. distanza da 11 a 12 300 metri, 9 minuti

12 Il teatro (piazza degli Affari)
Al di sotto dei palazzi della Borsa e della Camera di Commercio, strutture del teatro costruito alla fine del I secolo a.C. Visitabile su richiesta, tel. 02 72343879, e-mail: teatoromano@mi.camcom.it

The Theatre
Beneath the Stock Exchange and Chamber of Commerce buildings, remains of the theatre, built at the end of the 1st century B.C. Can be visited on request, tel. 02 72343879, e-mail: teatoromano@mi.camcom.it

The Theatre
Beneath the Stock Exchange and Chamber of Commerce buildings, remains of the theatre, built at the end of the 1st century B.C. Can be visited on request, tel. 02 72343879, e-mail: teatoromano@mi.camcom.it. distanza da 12 a 13 300 metri, 9 minuti

13 Il Foro e la cripta del Santo Sepolcro (piazza San Sepolcro)
Al di sotto della Biblioteca Ambrosiana, ampia porzione del Foro di Milano romana, costruito agli inizi del I secolo d.C.; la pavimentazione della cripta della chiesa è costituita dalle lastre dell'antico Foro.

The Forum and the Crypt of the Church of San Sepolcro
Beneath the Ambrosian Library, large section of the Forum of Roman Milan, built at the beginning of the 1st century A.D.; paving stones of the ancient Forum were used on the floor of the crypt of the church.

The Forum and the Crypt of the Church of San Sepolcro
Beneath the Ambrosian Library, large section of the Forum of Roman Milan, built at the beginning of the 1st century A.D.; paving stones of the ancient Forum were used on the floor of the crypt of the church. For information tel. 02 806921. distanza da 13 a 14 1400 metri, 40 minuti

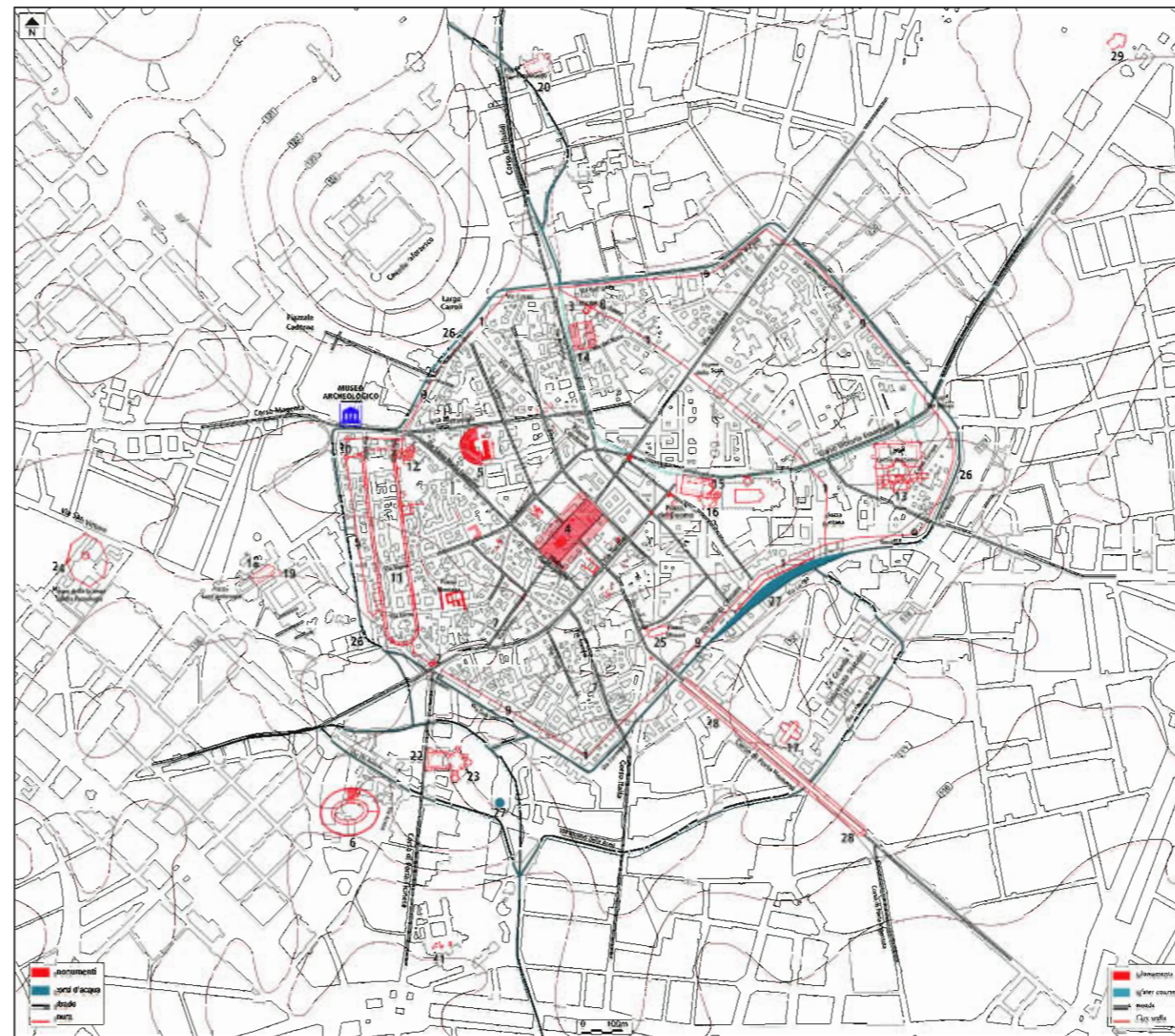
14 San Simpliciano (piazza San Simpliciano)
La basilica, costruita alla fine dell'episcopato di Ambrogio (374-397), conserva una considerevole parte delle murature originarie e tracce di una necropoli paleocristiana.

San Simpliciano
Basilica, built at the end of Ambrose's bishopric (374-397), with considerable sections of original walls and traces of a Paleo-Christian necropolis.

I monumenti di Milano antica I secolo a.C. - V secolo d.C.

I numeri nel bollo blu si riferiscono all'itinerario archeologico a piedi

1. La cinta muraria tardorepubblicana
2. La *Porta Ticinensis* nella cinta muraria tardorepubblicana (largo Carrobbio)
3. L'aula absidata (via del Lauro)
4. Il foro (piazza San Sepolcro)
5. Il teatro (piazza degli Affari)
6. L'anfiteatro (via De Amicis)
7. Le *domus* (via Amedei e via Nerino)
8. La torre tardoantica (via del Lauro)
9. La cinta muraria massimiana (corso Magenta)
10. La torre poligonale (corso Magenta)
11. Il circo (via Luini, via Vigna e via Circo)
12. Il palazzo imperiale (via Brisa)
13. Le Terme Ercole (largo Corsia dei Servi)
14. L'*horreum* (via dei Bossi)
15. Il complesso episcopale (piazza del Duomo)
16. Il battistero di San Giovanni alle Fonti (piazza del Duomo)
17. San Nazaro (*basilica Apostolorum*) (corso di Porta Romana)
18. Sant'Ambrogio (*basilica Martyrum*) (piazza Sant'Ambrogio)
19. Il sacello di San Vittore in Ciel d'Oro (piazza Sant'Ambrogio)
20. San Simpliciano (*basilica Virginum*) (piazza San Simpliciano)
21. L'edificio al di sotto di Sant'Eustorgio (corso di Porta Ticinese)
22. San Lorenzo e le colonne (corso di Porta Ticinese)
23. Il sacello di Sant'Aquilino (corso di Porta Ticinese)
24. Il recinto di San Vittore al Corpo e il mausoleo imperiale (via San Vittore)
25. San Giovanni in Conca (piazza Missori)
26. Il fossato all'esterno delle mura (perduto)
27. Il porto, secondo le due ipotesi di ubicazione (perduto)
28. La via porticata e l'arco onorario (perduti)
29. San Dionigi (*basilica Sanctorum omnium Prophetarum et Confessorum*) (perduta)



I monumenti di Milano antica 1st century B.C. - 5th century A.D.

I numeri nel bollo blu si riferiscono all'itinerario archeologico a piedi

1. The Late Republican Era City Walls
2. The *Ticinensis* Gate in the Late Republican Era City Walls (Largo Carrobbio)
3. The Apsed Hall (Via del Lauro)
4. The Forum (Piazza San Sepolcro)
5. The Theatre (Piazza degli Affari)
6. The Amphitheatre (Via De Amicis)
7. The *Domus* (Via Amedei and Via Nerino)
8. The Late Antiquity Tower (Via del Lauro)
9. The Maximianus City Walls (Corso Magenta)
10. The Polygonal Tower (Corso Magenta)
11. The *Circus* (Via Luini, Via Vigna and Via Circo)
12. The Imperial Palace (Via Brisa)
13. The Herculean Baths (Largo Corsia dei Servi)
14. The *Horreum* (Via dei Bossi)
15. The Episcopal Complex (Piazza del Duomo)
16. The Baptistry of San Giovanni alle Fonti (Piazza del Duomo)
17. San Nazaro (*basilica Apostolorum*) (Corso di Porta Romana)
18. Sant'Ambrogio (*basilica Martyrum*) (Piazza Sant'Ambrogio)
19. The Chapel of San Vittore in Ciel d'Oro (Piazza Sant'Ambrogio)
20. San Simpliciano (*basilica Virginum*) (Piazza San Simpliciano)
21. The Building Underlying Sant'Eustorgio (Corso di Porta Ticinese)
22. San Lorenzo and the Columns (Corso di Porta Ticinese)
23. The Chapel of Sant'Aquilino (Corso di Porta Ticinese)
24. The Enclosure of San Vittore al Corpo and the Imperial Mausoleum (Via San Vittore)
25. San Giovanni in Conca (Piazza Missori)
26. The Ditch Outside the Walls (lost)
27. The Port, according to two hypotheses of its location (lost)
28. The Porticoed Street and Honorary Arch (lost)
29. San Dionigi (*basilica Sanctorum omnium Prophetarum et Confessorum*) (lost)

